

A [韩] 明在伸 Jackie Myung
30ER'S DREAM **30岁，
请痴迷于梦想**

既无显赫身世，又不谙职场生存之道
且看平凡女子，如何勇闯精英男人世界



中国青年出版社
CHINA YOUTH PRESS

A [韩] 明在伸 Jackie Myung

30ER S DREAM **30岁，**
请痴迷于梦想



中国青年出版社
CHINA YOUTH PRESS

图书在版编目(CIP)数据

30岁,请痴迷于梦想/(韩)明在伸著;李龙译.

—北京:中国青年出版社,2009.3

ISBN 978-7-5006-8699-6

I.3... II.①明... ②李... III.成功心理学—通俗读物

IV.B848.4-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 030347 号

A 30er's Dream

Copyright © Jackie Jaeshin Myung (明在伸), 2008

All rights reserved.

Chinese (Simplify) Translation copyright © China Youth Press, 2009

Published by arrangement with Woongjin Think Big Co., Ltd
through Eric Yang Agency

30岁,请痴迷于梦想

作 者:[韩]明在伸

译 者:李 龙

责任编辑:吴岭峰

美术编辑:牛 晶

出 版:中国青年出版社

发 行:北京中青文图书有限公司

电 话:010-65516875/65516873

网 址:www.cyb.com.cn www.antguy.com

制 作:中青文制作中心

印 刷:北京中科印刷有限公司

版 次:2009年3月第1版

印 次:2009年3月第1次印刷

开 本:889×1194 1/20

字 数:100千字

印 张:9

书 号:ISBN 978-7-5006-8699-6

定 价:23.00元

我社将与版权执法机关配合大力打击盗印、盗版活动,敬请广大读者协助举报,经查实将给予举报者重奖。

举报电话:

北京市版权局版权执法处

010-64081804

中国青年出版社

010-65516875

010-65516873

中青版图书,版权所有,盗版必究



序言 希望我的挑战可以给你勇气·7

1 三十岁,不舍得放弃梦想的年纪

非常老土却快乐的夜晚·15

你向他人兜售过产品吗·18

挑战MBA的真正理由·25

昼耕夜读的双重生活·32

我的梦想从现在开始·37

2 用蹩脚的英文适应沃顿

告别熟悉,拥抱陌生·43

在沃顿四处碰壁·51

请赐予我一个平静的生活,哪怕只有一天·58

对于平凡的我,值得依赖的只有自信心·66

疯狂的香港之夏·75

MBA第一年的得与失·84



3 不是挑战,是享受

尝试所有想做的事儿·91

面试“马拉松”·95

航行在加勒比海的青春·101

恰恰舞伴成为人生伴侣·106

幸好不是天才·110

你也可以成为传奇·113

4 在群星闪耀的战场中生存

加油,野心勃勃的年轻人·121

你能在这行生存吗·127

曼哈顿的幸福时光·131

遇到最耀眼的明星,杰姬·134

我的梦永无止境·140



5 实现梦想的7个习惯

目标不明确会迷失 · 145

成为计划者 · 148

只有练习才能让我成功 · 150

为某些东西疯狂 · 153

寻找人生的导师 · 157

学英语要一日三餐 · 161

动摇的时候请再次确认梦想 · 166

附录 如何写MBA申请短文 · 169

有效推销自己的面试方法 · 175



序

希望我的挑战可以给你勇气

三十岁，我人生中最有意义的挑战开始了：辞掉了别人眼中的所谓“好公司”，义无反顾地选择了对未来没有任何保障的MBA（Master of Business Administration）。周边的朋友大学毕业工作几年之后，一个个结婚生子，开始了稳定的家庭生活。说实话，看着他们我也会不安，“自己是否在忽略生命中重要的一部分，而老在做着虚无缥缈的梦”。但我之所以坚定不移是因为我有一个一直坚持的梦想。

我有一个清晰的梦想，那就是为提高亚洲金融市场竞争力做贡献。所以大学时期，尽管是通信专业，我经常光顾对实现我梦想有帮助的地方。直到有一天当我认识到，世界银行产业机构之一国际金融公司可以做这件事情时，我高兴得几乎跳了起来。当时的情景还历历在目。

我给国际金融公司所在地美国华盛顿寄去了自己的介绍和简历，也发了邮件，但都如石沉大海。我不明

白他们忽视我的理由。经过几次艰苦的接触之后，我终于有机会与他们的人事部门负责人通话，也听到了明确的答复。

“你是MBA吗？”

“不是。虽然不是MBA，但我在韩国梨花女子大学修过国际贸易课程……”

我还没说完就听到了对方坚定的回复。

“修完MBA再联络吧。”

不是MBA就不给机会啊，MBA真的这么牛吗？快三十时我意识到自己在事业上没有任何建树，觉得荒废了青春，这种茫然的感觉使得我无法再心安理得地呆在“好公司”了。最后我下定了决心，“好，就让我挑战一下那个了不起的MBA吧！”

回顾一下自己的成长历程，我觉得我们家是典型的中产阶级。父亲是一个农民的儿子，他白手起家，为了这个家，不顾自己的兴趣，默默地在一个公司工作了30年。父亲长时间在外，几乎无法顾及家庭生活。母亲一个人经营着家庭生活，努力为子女们提供最好的环境。

虽然是两个女儿，但父母并没对我们娇生惯养。小时候偶尔和妹妹打架，马上会被严厉的父亲鞭打小腿，妈妈甚至会要求上小学的我带着小我三岁的妹妹坐地铁去表姐家。在拥挤的人群中，我紧张地睁大眼睛看着

站点，生怕坐过站。而幼小的妹妹只顾着低着头打瞌睡。这些细节我现在都能记得清清楚楚。不能带着妹妹迷路的责任心当时已经驻扎在我幼小的心灵中了。

对我们家来说，课外辅导、重考这些都是不可接受的。高三时，因为数学成绩比其他课程低一些，我找了父亲认真地说，如果做几个月数学课外辅导，可以学得更好。虽然父亲每天晚上11点晚自习后都会开车接我回家，但这次的回答却很冷酷，“学习只能靠自己”。

父亲一句话打消了我的念头。这样的父亲当然也很难理解辞掉好公司、挑战缥缈梦想的举动。

我五年的IBM职业生涯非常令人满意。肃然起敬的上司，配合默契的团队，都让工作充满了快乐；超乎我年龄、职位的任务，又让我的工作生活非常充实。当然，还有国内最好的福利制度和薪酬。

快到三十的女儿没有可值得托付终身的男友，却要从好公司辞职，而且是为了一个闻所未闻的、对将来没有任何保障的MBA。可想而知，当时父亲是多么得失望。

讽刺的是，我之所以坚持其他人都反对的MBA，三十岁离开家乡只身赴美，没有留在实习过的香港而去金融中心纽约，这一切都是父亲的功劳。不以大部分人认为正确的方向为准，一切以自己的意志和想法为基础，再为这个目的全力以赴，这是父亲一辈子言传身教的，

而我也以行动坚持了这一点。

没有人告诉我在韩国该怎么实现梦想，去哪儿可以做这件事，为了做这件事应该经历哪些。但在美国沃顿商学院我发现了这条路，也遇到了志同道合的伙伴，感觉就像久旱逢甘露……

不过困难重重。到美国还不到一个月，我就意识到，虽然能看见前方的路，但我的条件还太差，心很痛。之前我一直都很自豪，自己不落后于任何人，但汇聚全球八百精英的沃顿商学院是另一个世界。被顶尖MBA商学院录取仅仅是第一步。

到沃顿之后我意识到，要想实现我的梦想必须要有金融领域的工作经验。我知道纽约投资银行经验是我实现梦想的最主要竞争力，所以我必须全身心拥抱华尔街。两年的MBA经历让我深刻认识到，对从没有留学经验、没有银行工作经历、土生土长的韩国人来说进入纽约投资银行是多么困难的一件事情。不过我还是来到了纽约，向梦想迈出了坚实的一步。

从四年前收到沃顿录取通知书，到两年的商学院生活，再到进入华尔街，我记录了这段艰辛的生活。也有人建议我把这段经历整理成书，但自己觉得大家不会对这些极为个人的事情感兴趣，也怕有一些误会，一直没有实施。之后身边人真诚的鼓励，让我下定了决心。

“你对于梦想的热情和挑战肯定可以给一些人勇气，让他们向自己的梦想发起挑战。这就足够了。”

这是一个三十岁的人，一步一步向梦想发出挑战的、酸甜苦辣的经验。我有一句话送给每天都在奋斗的年轻人，希望给他们一丝鼓舞。如果有梦想，千万不要犹豫，不要放弃。要全力以赴，总有一天梦想会实现。

美国华盛顿 明在伸

2008年夏天

1

三十岁，不舍得放弃梦想的年纪



快到三十的女儿没有值得托付终身的男友，却要从好公司辞职，而且是为了一个对未来没有任何保障的 MBA。当时父亲是严厉反对的。但我坚持挑战 MBA，也是父亲的功劳。他教会我一旦设立目标，就要坚持不懈，全力实现梦想。

非常老土却快乐的夜晚

现在是汉城时间2004年3月25日晚11点30分，美国东部时间上午9点30。我焦急地等待着这个发表MBA录取名单的重要时刻，却又不敢面对电脑，躺在床上努力入睡。晚11点30我的手机收到了学校邮件提醒短信，而我还是屏住呼吸多躺了30分钟。

最后我还是睁开了眼睛，握紧了双拳。早晚是要打开的，毕竟是第一个学校，哪怕没被录取还有三个希望呢。就算是不好的消息，现在确认总比明天白天到公司确认好受些。

心里想着无数遍“Congratulations”这个词，用颤抖的手打开了邮箱。紧促的呼吸突然停滞了，这是什么回事？因调整我的面试日程而手忙脚乱的，入学协调委员会的赛丽塔没有删除我们之间的邮件，却在结果公布之前给我发了简单的一行邮件。

“Congratulations, Jackie!”

这到底是什么邮件，我呆了0.1秒，是不是不断的自我麻醉让我产生了幻觉呢？我又确认了一次。



“啊……我好像成功了。我……成功了！”

不知不觉间，眼泪像泉水般涌了出来。我怕吵醒已经入睡的父母，捂着嘴巴哽咽着。不到一分钟，父母赶了过来，我的哭声太大了！

太丢人了，这种哭法应该属于那些只有运气没有实力的幸运儿。实际上，我理想中的反应应该是这样的：“确认，Congratulations，字样”，“给一个胜利者迷人的微笑”，“躺在床上享受片刻的喜悦”，“早上起床给父母报喜”。事实呢，我哭得一塌糊涂，而且父母过来之后哭得更厉害。

这长达一年昼耕夜读的双重生活，面对不确定的结果不断挑战的焦虑，无法言语的一幕幕都一一浮现在眼前，泪如泉涌。就这样，我度过了老土却快乐的夜晚，之后约40分钟后收到了来自学校的正式祝贺邮件。

既然已经收到了沃顿商学院的录取通知，那么无论被剩余的几个学校录取与否，我都要离开公司两年，都需要考虑辞职问题。离出国还有四个月的时间，如果这段期间继续工作，对高昂的学费多多少少会有帮助，我也短暂犹豫过。但这次读MBA是为了转金融行业，上学前需要准备很多东西，我下定了决心向经理提交了辞职书。

IBM的传闻速度不输给任何公司，没到中午我的辞职新闻不是以“明在仲科长辞职了”而以“明科长被沃顿录取了”在全公司传开了。虽然是工作五年的地方，